



### 社論 請洪人多捐懇親費

◎ 願志炎

卡技利於一八九四年得加政府定為法團的自治市。一九〇一年。人口只有四千三百九十二人。連十年增至四萬三千七百〇四人。四十四年。全加戶口調查。增至八萬八千九百〇四人。今日為全加第十名的大城。算起來。卡技利人口是增加得很快。最多是加拿大人。次為美國人。

卡技利與埃德蒙頓相距一百九十四英里。維多利亞城東距八百一十一英里。溫地辟西距八百六十英里。美國明內索塔省的孟蘇斯城西北距登千二百一十五英里。城區有兩條大鐵路去交通全加和美國。一為詩不亞鐵路。一為特曼亞鐵路。這兩個鐵路公司都在城區設有修理工場。規模很大。主要工業。有藏冰肉場。麥粉廠。牛皮廠。鋸木廠。煉油廠。造鋼廠等。商業有二十間以上的銀行支行。學校有二十四間公立小學。六間私立小學。六間公立中學。省立師範。工藝專門學校各一間。這可知卡技利為加拿大西南一個大城。也為加拿大南部交通美國的孔道。由加拿大西南前往中部東部所必經的停車站。那本黨今年輪到這個文化發達商業繁盛的大城市舉行懇親大會。應該有我們中國式的遊藝表演。俾市民。白種人知道本黨The Chinese Free Mason的組織能力和團結精神是怎樣偉大。這是在進行擴張黨勢當中。去振起人家信仰我們之心的不可少的工作。因此。本黨支部。駐溫哥華本黨支部。洪門體育會的叔父和青年。近日加緊練習舞獅打拳和其他各種遊藝。他們已租定火車。準於懇親大會開會前到卡技利埠。隨時表演助慶。那慶為增多遊藝事情。當然又益了許多懇親費呀。

### 在外存款三萬萬元

▲限令存戶移交國府

上海拾八日合衆社電。上海大美晚報載稱。中國人在外國銀行存款總數超過美金三萬萬元。中國政府對於存款人。已調查清楚。列有名單。據。昨日國府主席蔣介石宣佈新法。此等存款人須將在外存款。照國幣一萬萬元換美金一萬元之新匯率。與中國政府。在上海昨日有黑市投機份子三人。因買賣國幣。被警察拘捕。控以擾亂金融之罪。又訊。自國府宣佈挽救金融新辦法。發出後四十八小時。上海市面之可能輸出貨物價格猛漲不已。據經營出入口貿易者言。輸出貨物價格太高。除非國府加以壓制。否則對外貿易將因價高而不能發展云。

### 政府欲售救濟物品

▲取得現金以維持金融

美京華盛頓十八日電。中國政府是日向美國請求准予中國政府。將聯盟救濟物品中之農工貨物。總值美金二億四千萬美元。在市場中發售。如是運同溢利。中國政府可得現金五萬萬元。以維持岌岌可危之經濟機構。此請求是蔣介石主席與宋子文院長聯名發出。但據與救濟總署貼近者稱。此請求與救濟會原定規章發生衝突。因救濟會的目的是以賑品救濟貧苦難民。美國務現正考慮此事。

### 蔣主席勉勵增加生產

▲向全國作廣播演說

南京拾八日美聯社電。國府主席蔣介石昨日。新生活十三週年紀念會中。向全國作廣播演說。勸勉人民增加生產。遵守法律。建造一個有組織有進步之國家。

### 倭皇裕仁首次納稅

東京十八日美聯社電。日本皇室大臣。是日代倭皇裕仁呈報入息稅。計算倭皇產業總值僅幣三十萬萬元。等於美金式萬萬元。此為日本實行新憲法後。倭皇裕仁繳納入息稅之第一次云。

### 四月廿五日日本大選

◎ 願志炎

東京拾八日電。日本內閣昨日召開特別會議。決定四月廿五日為日本下次大選日期。依照此次議日本國會議員須於三月杪解散。吉田首相之立法計劃。將受極大縮減。因國會僅有三十六日之工作。在此短迫時期。實難將一切議案通過。除有重要案件須急辦理。其他將或永無重提之機會。由于大選後之新國會。自有其新政策之實施。

### 安南法軍檢查電訊

西貢十八日電。法軍軍事當局宣佈。由是日起所有由安南發出新聞電報。須受法軍檢查。法軍恢復檢查消息。目的在於杜絕偽消息傳播。及禁止報章抨擊法國在安南長官。

### 美國現有將官數字

美京華盛頓十八日紐約社電。美國軍部是日報告。美國現時戰後。仍有將官百名。校官與尉官數以千計。在是年元月一日統計。有陸軍上校官六百四十九名。平均每名上校官只管士卒一百六十五人。比較一九四五年間其所管士卒之數。則少四倍半。其餘尉官每名平均只管八名士卒云。

### 美貨船遇擱淺求救

菲京庇尼拉十八日電。環球無線電台昨晚接獲有美貨船求救電。謂貨船三一號。在菲律賓之南。明達那島之北海面。觸礁擱淺。情形危急。亟待施救。

### 加人飲酒價值浩大

加京奧太華十八日加拿大社電。加拿大燒酒統制局代理人。昨日向眾議院報告全國在一九四五年發售酒類之數目。計分烈酒共值一萬萬二千零七十一萬一千一百七十二元。葡萄酒一千四百三十萬零一千五百五十一元。啤酒一萬萬五千五百九十九萬五千七百零四元。在該年內以馬爾多巴省發售為最多。共值一萬萬零二百八十八萬五千八百四十七元。全國以加東愛德華太子島省為最少。因該省仍禁止人民飲酒。該省售酒只值七十一萬三千零七十二元。

### 本埠新聞

△請來報名定取相片  
中國法門民治黨駐加國總支部。於元月一日在黨部禮堂。會集黨員來賓。舉行該黨成立典禮時。曾由門羅初君攝影。前日晒成照片。本報交與大漢公報營業部。參加慶會者與其他黨員。有志取該相片。以留紀念者。請往該報營業部看樣本。報名定取云。

### 西人住宅宜華女工

◎ 願志炎

茲宜僱青年華婦或華女一名幫助治理家庭工作屋內祇有兩名成年人居住宿舍極舒適近街卡  
K. E. 2800

### 中華商會

加拿大  
第拾七屆職員表  
執行委員 李昭初 林舉振 關崇顯  
李日如 雷澤勳 葉求茂  
司徒國 陳景山 雷錦添  
黃光漢 黃公禮  
常務委員 李日如  
候補委員 陳品乾 林煥德  
林禮舉 馬相兆  
監察委員 林立棠 鄧洪隆 林弼臣  
監察常務委員 林立棠  
候補監察委員 朱去非 謝文榮  
文書科長 關崇顯  
科員 李梓良 高士成  
理財科長 陳景山  
科員 朱玉宇 馬善允  
外交科長 馬福榮  
科員 李大助 廖百良  
調查科長 葉求茂  
科員 林弼臣

### 訃告

不孝先父侍奉無狀痛遭  
先嚴諱羣翁字錦沛黃公府君生于遜清同治十二年二月二十二日未時不幸于中華民國三十六年二月五日即時壽終溫哥華醫院積閱享壽七十八歲不孝弟遠居中國未克親視含殮叨承諸親友在處治喪一切茲擇定於二月十九日午時二時假座丹利威街門牌三百〇四號暗市黨殯儀館舉行弔喪典禮恭屬  
哀此訃  
宗親 哀此訃  
友誼 哀此訃  
親戚 哀此訃

### 維城達權總社民國卅五年

吉月至拾二月鳴謝經費  
馬善允拾二元 馬善允拾元 關國偉 岑池福 何貽勝 徐發起 鄭忠海 鄭敬瑤 潘仲謙 盧金生 張金培 許富 司徒捷予 余年丘 黃德文 周拔家 陳惠光 劉重富 劉重富夫人 劉正 岑貴 黃桂棠 阮強 陳社有 林伙 駱重霞 梁有德 以上每三元 簡國安 簡國安夫人 周洪賢 周春年 周相 邵松均 馬康 駱莊梁鳳楊炳坤 李周周錦銘 伍堯每二元五張兆俊 趙將潮 廖九 蔣奇 陳謀灼 曾荔燕 許栢 陳根源 馬榮福 曾京 黃旺 馬榮 周道金 譚宋 方植民 陳炳 陳象慈 胡爵 林文合 羅社 陳謀灼 許栢 鍾卓樓 鄭連壽 周錦湖 鄒炎 楊炳坤 鄭南輝 梁樹 邦 林鐵郎 鄭炳炳 鄭北淦 吳文取 梁九如 高聰 馬垣 以上每式元 馮北信 蔣安杰 鍾有其每一元五

### 叨吃民治黨鳴謝民國卅五年經費

恒利館四十九元 萬利館二十八元 合利豐廠五十二元 永發館廿一元 新華字花二元五 萬利字花二元 常利字花二元 生利字花八元 永發館五元 生利廠三元 永發館五元 馬九齡四元 廖作三元 楊炳坤三元 徐兆權四元 廖翠二元五 陳桂卓三元 劉孔正三元 黃旺二元五 廖翠二元五 廖翠二元五 李坤李貴 林鐵郎 葉基 司徒熾 關邦健 李家驥 唐自理 阮才 趙將潮 陳根源 許栢 馬福榮 曾京 馬榮 葉耀 周錦湖 馬光燮 每二元 鄭家棟 呂洪 吳其 洪公 每一元五周安彪 阮宗豪 馬錦球 呂參 黎雙鳳每一元

### GENERAL ELECTRIC

馬開錫電器專家啓

自蒸電池手携收音機

展奴電器最新出品

HOY'S ELECTRONIC RADIO SALES AND SERVICE  
605 E. HASTINGS 442 MAIN ST.  
Vancouver, B.C.

### 司公利茂 MORLEY COMPANY

552 Fisgard St. Victoria, B.C.

(貨國帮大到新)

和盒銀針茶	裕泰銀針茶	笠庄六安茶	六兩六安茶	錦盒烏龍茶	六兩清遠茶	錦盒龍鬚茶	六兩龍井茶	六兩雲霧茶
金菜	津絲	符竹	菜干	藕干	茶瓜	南乳	沖菜	豆豉
油杭豉	苦瓜干	冬菜	不老菜	鹹抽皮	香蝦醬	香枝菜	白芝麻	老抽油
長尾笋	海鮮醬							

### 新光電器公司 SUN ELECTRIC

261 E. Pender St. Vancouver, B.C.

經理那頓電器公司一切出品

大小收音機及自動唱片收音機

各種電器工程

電機快捷妥當

備有回唐欲裝電燈

鄉村者本公司代為設計

### 復興公司 Ford Hing Co.

124 Dundas St. West Toronto, Ont. Canada

現代性男女生活

此書的確華僑護身寶鑑

隨書敬送兩大贈品

(每册三元)

紐約人生出版社

丁原醫學博士編

全書六萬言

### 黃開花園廣告

WONG HOY  
2814 GILPIN ST.  
BURNABY, B. C.  
FA. 0464L

專種 各等瓜菜秧 各等生花秧 發行

巧造長生花園 精製慶會花籃 花球

電話：PA. 1628 安裕同處理代  
HONG YEE ON  
141 Pender St. E. Vancouver, B.C.

### 信國有限公司 Kuo Seun Importers Co. Ltd.

89-91 E. Pender PA. 6023 Vancouver, B. C.

新到

花旗大紅蝦肉 鮮紅大隻

花旗江由柱 光澤壯嫩

南華淨草菰 色白肉厚

### 北方電器 Northern Electric

經理那頓電器公司一切出品

大小收音機及自動唱片收音機

各種電器工程

電機快捷妥當

備有回唐欲裝電燈

鄉村者本公司代為設計

### 復興公司 Ford Hing Co.

124 Dundas St. West Toronto, Ont. Canada

現代性男女生活

此書的確華僑護身寶鑑

隨書敬送兩大贈品

(每册三元)

紐約人生出版社

丁原醫學博士編

全書六萬言

●本埠我總領館通告照錄
●影契照片
●營業憑證

●營業憑證
●影契照片
●營業憑證

●此間至德廟堂。於昨十六日午後
●遊藝。由學生馬翠娥獨奏鋼琴

◎美洲中國出入口商有限公司增設
華僑旅運社啟事

◎鳴謝
民國卅六年職員表

◎兩間相連新屋出賃

◎百架菲路種子發售

◎哀謝
先父雲峰公府君，痛於中華民國

Stafford's 雞湯味原
經營餐館與旅店之成功者
均知採用 Stafford's 雞湯

各埠新聞
市中華公所聯合援華
市役汪函。此處中華公所。前次召

寄藥去中國
LONDON DRUG STORE
800 Main St. Phone PA. 3847

CHONG LUNG CO.
174 E. Pender St.
Vancouver, B. C.

BUCKERFIELD'S SEEDS
250 Terminal Ave.
Vancouver

聘請火船廚工多名
White Pass & Yukon Rte.
Room 17 Commerce Bldg.
640 Hastings St. West
Vancouver, B. C.

兩間相連新屋出賃
有新屋兩間相連屋一座接近街角位

鳴謝
先父雲峰公府君，痛於中華民國

總店音方知：金林厚捐十元。勝架碑十元。狀師畢五元。古巴貨倉二十五元。惟本埠做尾寅尤太人之...

謝啟

先兄宗盛字恒進馬公府君痛于中華民國二十六年二月三日在天...

哀謝

先妣周門黃氏安人勤於民國廿六年元月初二日病終於城埠利比醫院...

中華職工聯合總會卅六年職員一覽表

理事：羅均平、黃敬三、余勤平、馬週、馬發強、李霖、林慶梅、劉煥堯、黃文甫...

蘇瑪斯旅館被祝融光顧 蘇瑪斯旅館於昨日發生火警。住客約七十餘人。紛紛逃出街外。幸未有人受傷...

乞臣比公司 Hudson's Bay Company. 春季已到。本公司為便利顧客所需。起見。每次辦到大批新式衣服鞋帽...

恩平總會館中華民國卅六年年度職員表 執行委員：鄭振秀、岑嘉旺、梁啟賢、徐發起、梁季謙、岑漢明...

蘇瑪斯旅館被祝融光顧 蘇瑪斯旅館於昨日發生火警。住客約七十餘人。紛紛逃出街外。幸未有人受傷...

即時止癢 否則原銀奉還 立刻消止一切奇癢。係由濕毒、足部過勞、疥癩、丘疹等症而起者...

天地精華 人類救星 天然露 此露乃卑詩省北部溫泉水流出之天然泉露。土人久已稱為「天然療病聖露」...

醫時聖手 不用刀割 包無痛苦 A. EDWARD KREBS Nutro-pathic Physician 602 W. Hastings St. MA. 1417

錦祿達權社鳴謝 民國卅五年各名紳經費芳名 廖仲五元 廖錦三元 盧純光三元...

整賣 收音機 飛高收音機、電冰櫃、及洗衣機、市巴頓收音機、及各種電器器具...

Lux Theatre 院戲斯樂 即日放映 著名銀幕 電影好戲 兼映歐戰時事畫片

雲埠陳穎川總堂民國卅六年職員表 正主席：宜顯、副主席：明倫、正副主席：宜顯、副副主席：明倫...

頂好白嘴紅畢仔米乃 移種長成 James Brand & Co. Ltd. 782 Howe St.

榮衣所 WINDSOR TAILORING & CLOTHING 32 Hastings Street East Vancouver, B.C. Canada

汝是不老年老衰弱 凡男界年齡由卅至六十而精神不振者。最合服本號之特製「珉拿丸」...

雲埠陳穎川總堂民國卅六年職員表 正主席：宜顯、副主席：明倫、正副主席：宜顯、副副主席：明倫...

頂好白嘴紅畢仔米乃 移種長成 James Brand & Co. Ltd. 782 Howe St.

WOO SHOU CO. 347 Georgia St. East. Vancouver B. C. Pacific 8614 Fairmont 5396L

DR. S. W. LEUNG 430 Dunlevy Avenue Vancouver, B.C. PHONE HASTINGS 4961



國內新聞

粵省徹底禁烟

廣州訊：民政廳為徹底肅清全省煙毒，於復員初期，曾一度發動各縣舉行煙毒檢查...

粵縣收入突增

廣州訊：本省卅五年度各縣市歲入歲出預算總額各為一百三十八億九千七百二十七萬七千元...

粵省級機關預算

廣州通訊：本省本年度省級各機關總預算，經財政廳審定，業已將全案提出...

義泰公司

G. HIGH CO. 500 Main St. Vancouver, B.C. 電話 PA. 9151

CUNNINGHAM DRUG 維他命藥房 維他命藥房全備各...

保安堂 BOW ON TONG CO. 316 Second Ave. S. LETHBRIDGE, ALTA.

BAMBOO TERRACE 155 PENDER ST. E. Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

廣生公司 KWONG MAN SANG CO. 336 Pender St. E. Vancouver, B.C.

敬文氏藥房 GAIN MON SIE P.O. Box 1437 Ouellet, B.C. Can.

勸毒靈丹 治老年癩癬 疔毒瘡 疔毒瘡 疔毒瘡

買壹送壹 猛虎丸 抗戰丸 壯大丸 挽奪造化丸 正強大器丸 勸毒靈丹 疔毒瘡

LONDON DRUG STORE Main and Union, Vancouver, B.C. PA. 3847

巴市維他命丸 Bass's Vitamin Capsules 每百粒四元五角

疔毒瘡 疔毒瘡 疔毒瘡 疔毒瘡 疔毒瘡

余毓華氏新發明 經驗神效藥 治一切瘡毒 疔毒瘡

鐵利烟行有限公司廣告 本公司經理推銷加拿大著名烟草

重慶餐館 日夜開市 嘉節美菜 各式俱備

吳國華人壽保險代理 HARRY JAMES INSURANCE AGENT 25 West Pender Street

樂觀圖書館 大贈送 美人畫 送西曆 美人畫

源利金 GIM LEE YUEN HING KEE 75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

倫敦紙料平沽 London Paper Co. Ltd. 160 Water St. MA. 2751

OWL DRUG CO. 澳洲藥材舖 鐵精牛肉汁補身 珍珠牙粉

聯合運送公司 UNITED TRANSFER CO. 26 E. Pender St. MA. 2050

McGAVIN'S BREAD 包麵雲嘉麥 日常消息

# 牛痘小攷

梅花侍郎

(讀書札記)

天花一症，為害之烈，其於洪水猛獸，惟彷彿是死神的劍子手。尤其專愛向孩子們肆虐。我國嬰兒死亡之數，天花症佔了未滅滅。是一個主要原因。外國人對於天花的畏懼，比害怕夏季的「虎」疫，更有過之。所以早就設法把天花症杜絕了。獨怪我國人頑固成性，偏偏不肯接受科學的預防。遇到心愛的孩子，做了死神的捕擄，却寧可乞靈于「痘疹娘娘」，也不肯及早替他施種牛痘。及至嬰孩夭折，却又只好歸咎於命運。報紙近日天花流行，死亡慘狀，統計已達數百人。香港政府為要保障市民的生命，實施強迫種痘。但無知愚民，却千方百計的躲避。以致在舊曆年，仍仍無法撲滅天花的蔓延。我國人衛生常識的缺乏與生性的頑固，殊堪浩嘆。

防範天花之法，本至為簡單，且接種牛痘，亦無痛苦。乃竟竟冒生命的危險，亦不肯作事先的防治。這種頑固，也實在令人難以理解。

考牛痘接種術，自宋朝便已傳入中國。至清朝已盛傳國內。梁紹壬的「兩般秋雨庵隨筆」對此曾有翔確的考證。據他說：「種痘始於宋真宗朝王旦。其後各相授受。以湖廣人為最。今西洋醫士，哈文善種痘。法以極薄小刀，微刺兒左右臂。以他人痘漿點入。不過兩三處。越七八日，即見點。比時行之，痘大兩倍。兒無所苦。嬉戲如常。夷言本國雖牛馬亦出。恆有斃者。因善也。願獻金非捐款之比。無收條思此法。由牛而施之人，無不應驗。于是其法盛傳。然又必須此痘漿方得。他痘不能。故互相傳染。使痘漿不絕。名曰牛痘。誠善法也。我們讀這一段話，可知清時的牛痘接種術，已和現代的一樣。這種痘漿，在中國流傳已有千多年的歷史。

## 售旗與獻金

自民國十年以後，凡遇有某種運動或紀念日，必發起售旗之舉。為此項工作者多由大會分送公函與各學校指派女生為之。售旗之價不一。視人之地位或外貌而定。有慷慨者十元五元亦未定。最少則為一角。至有以繩綳要截汽車及手車者。被截者亦無法避免。只有勉強出資。若掉頭不顧，則受唾罵。故寧不惜小費也。行道之人例須購一旗以為通過證，否則不勝其擾矣。夫售旗必以女生為之者，付其意則以為其具有吸引力。利用社會人士心理，而甘以女生為引誘之物。識者以為近於不敬矣。

獻金之舉，原出於愛國思想表示。竭力輸將，以盡個人之責任。販夫走卒，均可盡一分之力。意其善也。願獻金非捐款之比。無收條之取回。所得幾何，全由辦事人報。手續極其繁瑣。而人民却無從稽考。其中辦理較有不善。轉胎人以此口實。至於用途如何，亦非小民之所可過問。甚至消滴歸公。固無一人能保證也。社會人士本出於愛國熱情。可惜濟世有心，而為善徒勞耳。

## 中國的復興口號

「兩般秋雨庵隨筆」。選載有一則天花療法。大約是地道的「國粹」。此牛痘似乎較為適合國人的脾胃。這種醫方叫做「神黃痘」。是一種藥物。據他說：「又有所謂神黃痘者。產滇西之南微西彝中。形如槐角子。視常豆稍巨。用箔瓦火焙去黑壳。碾細末白水下之。可除小兒痘毒。服法以每月初二十六日「美」皆好。無「美」不備。

英國戰後復興的口號是「一切為輸出」。美國百貨瑞士鐘錶偶爾相對的。中國復興口號應是「一切為輸入」。上至飛機大炮。下至避孕袋。只差了原子彈。真是有美皆好。無美不備。

THE CHINESE TIMES  
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

歡迎華友借款  
本行歡迎華友借款。利息低。每百元每月十二個月還款。月利二毫七厘。即每年抽六厘。利息如購有壽險。保險者。借款利息更如蒙光顧。無任歡迎。本行創立百廿五年。向為加拿大各界人士服務。

MY BANK  
BANK OF MONTREAL

裕綸德記  
YEE LUN ARK KEE LTD.  
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155  
Victoria, B.C.

新到海味  
大埠靚鱸魚  
大埠蝦米仔  
鮮明大蝦肉  
新坑罐鮑魚  
墨國罐鮑魚

樂身補丸  
大補丸補身之功效  
治脚冷脚熱。眼花耳鳴。能開胃消食。治常多夜尿。補血行氣。治身虛腰痛。大便閉結。治尿後反滴。約到成功。

精補精 每樽二元  
皮膚止癢藥膏 每盒一元  
風濕骨痛搜毒丸 每樽二元  
極樂氏搜毒丸 每樽二元

五十磅原政醬 每桶十元  
壹打庄二十八安士原政醬 每箱二元七毫三  
壹打庄二十八安士原政醬 每箱四元九毫三



好最式貨老最子牌  
口可味美良精法製  
Vancouver Soy Products Manufacturers  
677 Fifth Ave. East. Vancouver, B.C.  
電話 Pacific 5845

生益  
油抽上  
庄磅百壹  
桶每  
毫五員八

原抽油 壹百磅每桶 拾壹元三  
雙老頭抽油 壹百磅每桶 拾二元  
老頭抽油 壹百磅每桶 拾九元  
頭抽油 壹百磅每桶 拾七元五毫  
上抽油 壹百磅每桶 八元五毫  
（十二安士）二打庄雙老頭抽油每箱 四元三毫  
（十二安士）二打庄老頭抽油每箱 三元八毫  
各埠商店 均有代理 批發特平

英華公司  
Ying Wah Co.  
15A Pender St. E.  
Vancouver, B.C.

精造  
各國中西服式零沽批發價甚相宜  
專辦  
各國各廠時時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧者為幸

曹統新藥行  
C. T. SUN  
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

補腦養心丹 四兩庄五元  
鹿耳丸 四兩庄五元  
牛黃消核丸 每樽二元  
男子七疝丸 二兩二元五  
消粒解毒丸 二兩二元五  
皮膚止癢水 每樽二元五  
立效萬安油 每樽二元五  
立即止痛片 每打二元

新民生肉店  
SUN MIN SANG CO.  
122 E. Pender St. Vancouver, B.C.  
Phone MA. 1545

本公司自製肥豬。宰選上等肉料。加以以上等味料。配製各式臘味。味美適口。經本市衛生局。認為適合衛生。給予准照。批發零沽。價錢相宜。僑胞光顧。請認招牌為記。

臘豬咀 白油腸 鴨肝腸  
五花臘肉 鴨肝腸  
臘豬咀 鴨肝腸  
招商代理 利權從優  
司理人丘發多謹啟

KUO KONG SIK 國光公司  
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.

專辦  
中國絲髮。各款顧繡品。男女衣裳。絲巾。檀雷。搭巾。最著名小衫。襪帽。英崙羊毛。毯。褥。化粧香品。應有盡有。

精造  
各款小衫。線仔番褲。男女精粗衣裳。餐館圍衫。唐汗衫。廚褲。廚帽。檯布。旅館用衣。床布。床面巾。枕袋。

各國旗均備（目錄印便函索即奉）

華友欲回鄉者注意  
（代理）江蘇省上海大通銀行  
河北省天津大通銀行  
下列廣東各城市均有郵政儲蓄銀行開辦  
廣州 興寧 江門  
梅縣 韶關 新昌  
汕頭 台山 赤塔  
◎ 廣州電話 Marine 2548  
◎ 汕頭電話 Garden 1171  
派路銀行啟

周愛權  
JACK K. CHOW  
OPTOMETRIST  
128 E. Hastings St. MA. 5938 Vancouver, B.C.

雙眸起自然神志定  
胡俊傑介紹（其四）

GUM JUNG CO. LTD.  
107 PENDER STREET EAST VANCOUVER B.C.

新到 大帶布料  
精造 趨時服裝  
旅館 餐館用衣  
各款 工人衣服  
家用 線仔紗褲  
加長 羊毛襪仔  
遠近 僑胞惠顧  
批發 特別相宜

PITMAN OPTICAL HOUSE  
605 Hastings St. West  
Established 1921  
店鏡眼明匹  
虛保一副眼鏡  
不能偽護一生  
看眼目

◎ 各種紙料平沽  
本店常有各種紙料及文房用品發售  
華友光顧極表歡迎  
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.  
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.  
市勿地威臣紙公司謹啟

暗市黨長壽店  
ARMSTRONG & CO.  
304 Dunlevy Ave. HA 0141



為吸煙而欲達到較實心計。  
請試用亞頓煙絲以自捲煙仔。  
因用特殊優良成熟煙草混  
合而製成。易於捲。樂於吸。

**僑胞欲買樓業或餐館貨倉者請注意！**  
卡城華區現有一間磚樓(共三層樓上有房舍十七個及有土庫)出賣。  
取價僅三千元；在卡城最中央區有間餐館(兼做涼水蘇糖生菓生意)  
出賣。全盤連貨物傢俬銀四萬元；並有大小餐館及貨倉出賣。在點  
間頗有兩 COFFEE SHOP 發售。一間取價僅七千元。一間壹  
萬五千元。在卡城鄰近埠仔有大小餐館出賣。價銀由三千至七千元。  
如有僑胞欲買此樓業或餐館等生意者。請來面議。或用函商。均極表  
歡迎！  
電話：R. 2326  
通訊：HO LEM  
121-2nd Ave. W. Calgary, Alberta  
卡技利 何林啟

**雲高**  
**華埠**  
**髮絲司公活聯**  
LINWOOD COMPANY  
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER B.C.

**華人女界注意：**  
**羊毛女長襪大掃賣**  
靚狐毛領女長襪  
原價壹百壹十五元  
平沽每件八十六元二毛五  
靚毛領女長襪  
原價五十二元半平沽卅九元五  
原價五十五元 平沽三十七元五  
靚海豹毛衫脚羊毛女長襪  
原價五十九元半 現沽每件四十二元五  
其他各色女外衣均減價七折平賣

**輔行雜貨**  
**國貨商場**

**新辦到 海天壇廠**  
**味珍粉**  
調味之王 庖廚要備  
一經嘗試 無不贊美  
零售不貴 批發特平  
FOO HUNG COMPANY LTD.  
129 Pender St. E. PA. 6635  
Vancouver, B.C.

**新豐又劫車訊**  
曲江通訊。據有粵牌號一〇九三  
號商車一部。駛至新豐驛甘竹園  
上六公里赤竹凹時。被匪徒數十人  
開槍勒令該車停駛。詎料司機林堂  
。飲彈斃命。車上貨物。被劫登空  
。附近駐軍。乍聞此訊。即驅車趕  
往該地救援。是時該匪等仍在搬運  
貨物中。援軍登即迎頭猛擊。卒擊  
斃匪徒兩名。餘皆逃遁云。

**關余自動洽納遺產稅**  
開平通訊。開平直接稅局。以轄內  
開平蘆塘鄉關余先生。及敦恩鄉  
余魁利先生。最近先後逝世。關余  
兩先生均為粉嶺嶺望。生前對於社  
會公益事業。均樂於捐助。其後身  
遺產稅。該局不日即可查定分別  
核議遺產稅額通知繳納。關余兩先  
生繼承人。亦均為社會知名之士。  
仰體先人遺志。深明納稅義務。已  
向稅局洽商繳納手續。以為社會表  
率云。

**祖國新聞**  
**重慶播音彙誌**  
▲軍調部各方撤退訊  
重慶播音。軍調部三方人員撤退結  
束工作。在積極進行中。國府方面  
。關於此一年來之調處工作。將不  
發表任何聲明。共方昨拾四日有備  
忘錄致國府方面。大意謂共方昨定  
十五日。正式停止辦公。由其參  
謀長薛子正負責與國府與美方聯  
絡一切。據聞共方人員在本月十九  
日前後。可由北平撤退完竣。昨十  
四日在北平機場。為運送小組人員  
之飛機。有十四架之多。  
▲傳共軍擬放棄臨沂  
重慶播音。魯南或軍突破共軍前衛  
部隊於臨沂外圍以後。即沿著沂河  
兩岸作鉅形掃擊。昨十四日到達臨  
沂南郊之拾里舖及朱家廟。先頭部  
隊之尖兵。已活躍於臨沂城下。城  
內共軍大部向北移動。有放棄臨沂  
模樣。由新泰向蒙陰推進之國軍。  
現正繼續推進中。  
▲國民參政委員會  
重慶播音。國民參政委員會  
。昨十四日上午舉行會議。約請周  
詒春部長報告最近農林行政設施。  
經濟部長王雲五。財政部長俞鴻鈞  
。糧食部長谷正倫。分別報告金融  
財政。及糧食情形。  
據俞部長在參政會提出之報告稱。  
平定黃金美鈔風潮之有效辦法。即  
可實施。對投機操縱者。將予以嚴  
重之打擊云。

**命丸服回天性**  
VITAMIN F  
老年身弱及過時有咳嗽者可  
即服用阿富維他命。天性衰  
弱。週身疲倦及面青無神者  
。可即服用此丸。通年常服。  
趁早補身補腦。寒天服食最  
為適宜。人生幾何君不必忽視  
每樽三元五角 包郵費  
兩樽六元五角 包郵費  
雲高奇氏出品

**露髮生驗效氏奇**  
KAY'S HAIR LIQUID  
贈醫頭髮不收銀  
如果汝因脫髮。或有  
頭癢。或頭垢過多請汝  
到來受醫。其中有種種  
原因。對於食料或有相  
當關係。如欲保全頭髮  
不可遲來。每樽壹元八  
毛五。大樽式二元二毛五  
包郵費。  
溫汝祥代理：廣和昌  
270 Pacific Ave. Winnipeg, Man.  
點問頓代理：惠南藥房  
10211-97th St. Edmonton

**天香馳名油之一**  
白鼓油 每桶八元五  
原庄 每桶八元五  
色味均佳。  
最宜餐館之  
用。價錢雖  
好。無愧天  
香出品。  
夠好。夠香  
又平。又靚  
歡迎批發  
價錢另議  
天香出品  
雙老抽油 豆豉 調味粉 豆  
頭抽油 原枝 蘇梅醬 豆  
生晒原抽 蠔油 豆腐(時)市  
銀絲麵 蠔豉 海鮮醬 菜  
罐頭豆腐 豉汁  
雲高天香醬園主人啟

**請購買**  
**漂列地**  
**靚麵包**  
Ask for  
**Purity BREAD**  
GENERAL BAKERIES LTD.

**馳名原鼓**  
**鮮味油**  
**五香豆豉**  
**五香梅菜**  
雲高中國油廠謹啟  
China Soya-Bean Products  
652-666 E. Broadway  
Vancouver, B.C.

**耀邦**  
**醫師**  
DR. EDW. B. GUNG  
193 E. Hastings St. Vancouver, B.C.  
診所 PA. 8610 住宅 FA. 7741 L  
擅醫風濕爛  
腳新舊各種  
奇難雜症及  
筋脈曲症針  
痔瘡等症全  
射電療全備  
僑胞光顧無  
任歡迎

**華新書局**  
以下貨物製備大幫批發另商  
中國光潤墨汁每樽一元五角  
紅硃初學習字部每打一元  
唐人習字部每打一元  
抄書部每打一元  
九宮格習字部每打一元  
各種習字部每打一元  
項簿飛郵信箋每冊一元  
項簿飛郵信箋每冊一元  
大小中國紅箋信封每百一元  
靈驗治皮膚濕毒藥水每樽七毛五  
靈驗治皮膚百病藥膏每盒一元  
以上貨物奇貨難求者即寄  
△圖書目錄印備函索即寄  
WAH SUN BOOK SHOP  
82 Pender St. E. Vancouver, B.C.

**加拿大成發公司啟事**  
溫高華  
啟者林舉操君因組織華僑中西大藥行歸國開辦是以將舉操氏參茸國藥  
行全盤生意及秘製藥方讓與本公司承辦自後所有生意均歸本公司辦理  
各顧客如有宜購舉操氏藥品者請向本公司採買同標樣持本公司加蓋者  
名藥品參茸玉桂藥材補品不論遠近大小交易極表歡迎  
舉操氏參茸國藥總發行  
參茸百補丸六兩庄 十二元  
萬應搜毒藥精 十二元  
參巴補腎丸六兩庄 十二元  
新舊癆肺止咳藥汁 每樽壹元二五  
大幫花旗參平售  
特等 大枝參 每磅十八元  
頭等 中枝參 每磅十四元  
壹號 普通參 每磅十二元  
二號 條子參 每磅十二元  
正庄大高麗參 清糖野山抄參  
瑞春北鹿尾巴 真正海狗腎  
李乾亨止咳藥肺露每瓶壹元二五  
李乾亨止咳藥肺露每瓶壹元二五

**中國銀行**  
BANK of CHINA, New York Agency  
(14th floor) 40 Wall St. New York 5, N.Y.  
電話號碼 電報掛號  
Bowling Green. 9-9161 Chung Kuo New York  
行本用利應極胞僑 務服胞僑為專行本  
**中國銀行啟事**  
逕啟者最近迭奉各界僑胞來函詢問  
做行是否承辦港幣匯款一節查港幣  
票滙信滙電滙做行早經接辦並曾登  
諸報章或因道遠通知未週致下問  
查港幣滙款滙價係按照當日市折  
合不收手續費電滙酌收電費三元票  
滙如須由做行掛號信寄滙款人者  
每次酌收掛號郵費二角信滙不收任  
何費用僑胞滙港希將收款人詳細  
地址及在紐約提款之銀行支票或郵  
政滙票一併惠下以便照辦特此登報  
週知  
紐約 中國 銀行  
紐約中國銀行華埠分行經理處全啟  
民國卅六年一月廿八日

CHINA INTERNATIONAL TRADING  
COMPANY LIMITED  
29 St. James St. East  
Montreal - P.Q. Canada  
**國際美味粉**  
司公昌泰永城滿  
WING TAI CHONG COMPANY 加東  
84 Lagauchetiere St. W  
Montreal - P.Q. Canada  
代理  
團醬香天埠雲  
Canadian Soya Industries Ltd. 加西  
2131 - 2141 Dundas Street  
Vancouver, - B.C. 代理

**成發公司**  
SING FAT & CO.  
432 Columbia Ave.  
Vancouver, B.C. Canada  
電話 MA. 9687  
**新寧雜誌**  
●中國英文月刊 第五期 ●環球畫報 每份  
●新寧雜誌 第四期 ●已到每册 秘書  
●家庭中的 書 扭紋新婦治家婆 小四毫五  
●上海新聞畫報 八毛 ●僑通雜誌 五毛五  
Leong Ding Bong  
328 Carrall St.  
Vancouver, B. C.  
號八二三街路卡  
啓局報邦定梁